

# Table des matières

<b>AVANT PROPOS</b> .....	<b>15</b>
<b>INTRODUCTION</b> .....	<b>19</b>
<b>CHAPITRE I</b>	
<b>CORPUS, CO-TEXTE ET CONTEXTUALITÉ</b> .....	<b>23</b>
<b>Délimitation du corpus central</b> .....	<b>30</b>
Un traité d'économie monétaire écrit par un évêque .....	31
Un miroir des princes écrit par un aventurier éducateur .....	38
Une chronique hagiographique écrite par « la » femme de lettres du XIV <sup>e</sup> siècle .....	41
Un livre politique de commande rédigé par un clerc canoniste .....	45
<b>Délimitation du corpus élargi</b> .....	<b>46</b>
Les traductions recensées .....	46
Les textes religieux, théologiques et moraux en français .....	51
Les chroniques et journaux .....	54
Les livres de comptes des marchands .....	57
Et la littérature, après toute chose ? .....	60
<b>Délimitation du champ lexical : critères et sélection</b> .....	<b>60</b>
<b>Méthodologie de dépouillement des sources</b> .....	<b>63</b>
<b>Méthodologie d'analyse sémantique</b> .....	<b>63</b>
L'analyse componentielle et sémantique : familles de concepts .....	66
Graphies et dérivés morphologiques .....	69
Contexte, référent, étymologie et co-texte .....	69
Analyse componentielle : utilisation des principaux concepts .....	70
<b>Contexte de l'histoire économique de 1355 à 1405</b> .....	<b>78</b>
La situation politique (1355-1405) : troubles et désordres .....	79
La situation économique et sociale : crises et tourmentes.....	81
La situation religieuse : le schisme d'Occident .....	83

## CHAPITRE II

<b>LE VOCABULAIRE DE LA MONNAIE .....</b>	<b>85</b>
<b>Autour du vocabulaire de la monnaie.....</b>	<b>87</b>
<b>Occurrences des différentes monnaies en circulation.....</b>	<b>95</b>
Les monnaies de compte : livre, denier, sou. Graphies et emploi dans les livres de comptes .....	95
Réfèrent numismatique et comptable, référence étymologique de la livre, du denier et du sou .....	99
« Tournois » et « parisien » : qualificatifs des monnaies de compte .....	101
La livre : une haute fréquence d'utilisation.....	102
Le sou : un parent pauvre.....	104
Les polysémies sémantiques et numismatiques du lexème « denier » .....	105
Les emplois sémantiques et métaphoriques de « maille » et « billon » .....	111
Les emplois de « marc » .....	115
Monnaies royales antérieures au franc : « gros » et « écus » .....	117
Les emplois de « écu » .....	118
Nouveau sens et nouvelle réalité monétaire : la création du « franc » .....	121
Les emplois de « florin » .....	126
Les emplois de « ducat » et « drachme » .....	129
Les emplois de « esterlin » .....	129
Un emploi rare : le postulat.....	130
Les monnaies anciennes et leurs occurrences démonstratives.....	131
Agnels et moutons : une bergerie monétaire métonymique .....	132
<b>Le lexème « monnaie » .....</b>	<b>134</b>
Graphie .....	134
Réseau morphologique .....	134
Référence étymologique .....	135
Les ordonnances des monnaies .....	135
Monnaie (s) et mutation.....	138
La monnaie « franche » .....	140
La monnaie « noire » .....	141
« Monnayer », « monnayable », « monnayé » .....	147
Artisans, « maîtres » et autres monnayeurs vrais et faux .....	148
<b>Le mot « argent ».....</b>	<b>153</b>
Graphie .....	153
Réseau morphologique .....	153
Référence étymologique .....	154
Le métal « argent ».....	154
<b>Le besant : une utilisation métaphorique .....</b>	<b>160</b>

## CHAPITRE III

## LE VOCABULAIRE FISCAL .....165

## Autour du vocabulaire fiscal.....166

## Impôt, imposition.....170

Graphie .....170

Autres formes morphologiques.....170

Référence étymologique .....170

Réfèrent fiscal .....171

« Imposition » : emplois dans le corpus.....172

Un lexème dans le réseau morphologique d'« imposition » : l'« impositeur » .....177

Apparition tardive de l'« impôt » dans l'axe diachronique.....178

« Imposer l'impôt » .....179

## Le seul vrai générique de l'impôt du Moyen Âge : l'aide.....180

Graphie .....180

Référence étymologique .....180

Réfèrent fiscal .....180

Ces « aides » qui « courent » .....182

## La taille et les tailles : un impôt direct « technique » .....189

Graphie .....189

Dérivés morphologiques .....189

Réfèrent étymologique.....189

Réfèrent fiscal .....190

« Taille » : emplois dans le corpus .....191

## Un impôt direct : le fouage .....194

Graphie .....194

Référence étymologique .....194

Réfèrent fiscal .....194

« Fouage » : emplois associés.....197

## Un très vieux impôt monosémique : la dîme.....201

Graphie .....201

Dérivés morphologiques .....201

Référence étymologique .....201

Réfèrent fiscal .....201

« Dîmes » : emplois invariants dans le corpus.....203

## Une grande absente de notre corpus, la taxe.....206

Graphie .....206

Dérivés morphologiques .....206

Référence étymologique .....207

Réfèrent fiscal .....207

## Un symbole de la fiscalité de l'Ancien Régime : la gabelle .....208

Graphie .....208

Dérivés morphologiques .....208

Référence étymologique .....	208
Référent fiscal .....	208
<b>Des impôts spécialisés : truage, maletôte et tonlieu .....</b>	<b>214</b>
Truage .....	214
Maletôte .....	217
Tonlieu .....	220
<b>Un impôt générique biblique : le tribut .....</b>	<b>222</b>
<b>L'impôt achète la paix : la Commune Paix du Rouergue .....</b>	<b>223</b>

## CHAPITRE IV

### LE VOCABULAIRE DE LA DETTE .....

<b>Autour du vocabulaire de la dette .....</b>	<b>227</b>
<b>« Usure » et « usurier » : une utilisation emblématique ? .....</b>	<b>235</b>
Graphie .....	235
Dérivés morphologiques .....	235
Référence étymologique et référent historique .....	235
L'usurier : un vendeur de temps .....	238
Une usure « horrible » .....	241
<b>Prêt, prêter .....</b>	<b>249</b>
Graphie .....	249
Dérivés morphologiques .....	249
Référence étymologique .....	249
Philippe de Mézières et le prêt .....	249
Nicole Oresme et le prêt .....	251
<b>Intérêt .....</b>	<b>252</b>
Graphie .....	252
Dérivés morphologiques .....	252
Référence étymologique .....	252
<b>Crédit .....</b>	<b>253</b>
Graphie .....	253
Dérivés morphologiques .....	253
Référence étymologique .....	253
<b>Emprunt .....</b>	<b>254</b>
Graphie .....	254
Dérivés morphologiques .....	255
Référence étymologique .....	255
<b>Dettes .....</b>	<b>257</b>
Graphie .....	257
Dérivés morphologiques .....	257

Référence étymologique .....	257
Distribution de « dettes » et « débiteurs » dans le corpus central .....	257
Le syntagme adjectival « endetté » .....	262
Le lexème « débiteur » .....	263
Le « dû à Dieu » chez Jean Gerson .....	264
Dettes et pâtis : un cas particulier des dommages de guerre .....	266

## CHAPITRE V

### LE VOCABULAIRE DES REVENUS ET DES DÉPENSES .....269

#### Autour du vocabulaire de l'encaisse et des revenus.....269

#### Revenus liés au travail .....273

Emolument.....	273
Appointement .....	275
Gages.....	276
Loyer.....	282
Salaire.....	285
Paie.....	289

#### Les revenus liés à une fonction ou à un domaine .....292

Pension .....	292
La « rente », un archilexème du revenu domanial ? .....	295
Cens.....	297
Redevance.....	300
Tribut .....	301
Bénéfice.....	303

#### Le vocabulaire du revenu pécuniaire .....308

Recette.....	308
Pécune.....	309
Revenu.....	310
Gain.....	316
Profit.....	318

#### Le vocabulaire des dépenses.....321

Dépense.....	321
De folles despenses ? .....	324
« Coût » et « dépense ».....	328

## CHAPITRE VI

### LE VOCABULAIRE DES MÉTIERS DE LA FINANCE .....331

#### Autour du vocabulaire des métiers de la finance.....331

#### Changeurs, billonneurs et banquiers .....335

Graphie.....	335
--------------	-----

Dérivés morphologiques de changer.....	335
Dérivés morphologiques de billon.....	335
Dérivés morphologiques de banquier.....	336
Références étymologiques.....	336
Référent historique et économique.....	337
Changeurs et billonneurs : <i>Le livre des métiers</i> d'Etienne Boileau.....	340
Changeurs et billonneurs : risques financiers et risques spirituels.....	342
L'apparition du lexème « banquier » chez Nicole Oresme.....	346
<b>« Yconomie » et « finance » : vers un vocabulaire théorique ?.....</b>	<b>348</b>
<i>Une économie domestique</i> .....	348
Les emplois de « yconomie » et de « yconomique » chez Nicole Oresme.....	353
Des finances publiques ?.....	357
<b>CONCLUSION .....</b>	<b>363</b>
<b>BIBLIOGRAPHIE.....</b>	<b>375</b>
<b>Corpus des textes (1355-1405).....</b>	<b>375</b>
Corpus central.....	375
Autres textes des auteurs en moyen français.....	375
Corpus élargi.....	376
<b>Autour des textes et des auteurs du corpus central.....</b>	<b>380</b>
Le Songe du Vergier.....	380
Nicole Oresme.....	380
Christine de Pisan.....	380
Philippe de Mézières.....	381
Miroirs des Princes et études communes sur les auteurs.....	381
Autour des textes et des auteurs du corpus élargi.....	381
<b>Ouvrages historiques .....</b>	<b>382</b>
Études de linguistique, sémantique, stylistique et de grammaire.....	390
Ouvrages philosophiques et sociologiques sur l'argent.....	391
Sommes bibliographiques et dictionnaires.....	391
Sélection de sites de dictionnaires et de sommes bibliographiques sur Internet.....	392
<b>CHRONOLOGIE DES FAITS ÉCONOMIQUES ET SOCIAUX .....</b>	<b>393</b>